

白沙岬燈塔該位

白沙岬燈塔,在觀音个海脣,係一個恬靜个所在。毋過,燈塔北片到大園海脣有一大排 个風力發電機,恬風時節,佢兜高天天仔企等,想等科技發展个未來;東北風來个時節,佢 兜放勢牯捩就係捩,大家會相爭來看風有幾煞力、幾煞猛仔。偲係對燈塔行往出,一直行到 南片个新屋,該就係「桃園觀新藻礁生態系野生動物保護區」,係全世界都罕得有个,分珊瑚 藻歇吔幾下百、幾下萬年正歇出來个生物礁海岸。

個先對燈塔該位行往入,來去觀音个街路遶遶啊。正行著幾步腳仔定定,就來到觀音个 老街咧,就算係較大目新娘个人,定著乜會看著桃園客運站摎一間當大間个廟。這間廟安到 「甘泉寺」,裡肚服侍个主要神明係「石觀音」。清朝時節這位安到「石觀音庄」,同這尊神明 有盡大个關係;廟名安到「甘泉寺」,係因為廟脣還有一個出泉水來救人間人个位所。

聽在地人講這泉水異甘,係承來炙茶乜全無石灰,偃就煞煞行入去尋泉水。無想著行入巷仔裡肚看著个,係另外一片開陽个廟坪。泉水對觀音石像个水盘仔裡肚流出來,悠悠个水聲、風恬恬仔行過廟坪前田坵个慢動作,害匪一儕人企在該位險險毋記得時間。等看著觀音石像脣項个兩行仔字,寫等「係愛用桶仔擐水,請去到廟裡肚尋人拿鎖匙」,正同吾思想拉轉來人間。石觀音、甘泉水个故事,記錄在廟裡肚个壁項,你係有閒,乜做得去看看啊、感受一下。

日頭愛落山<u>哩哟</u>,燈塔火緊來緊顯,街路項共樣無麼个人行,傯軂軂仔聽得著个聲哨, 係海陸客家話。一個老伯姆揢等吾手,問催:「偃戴白玉,你戴哪位啊?偃肖鼠,八十二歲; 你肖麼个?來偃屋下坐啊?」佢問她一遍又加一遍,全全毋記得自家有問過,又還問加一遍。 偃望向燈塔:「教偃啊,愛仰仔應正好?」燈塔單淨穩穩企等,喊偃自家想。

便想,在全臺灣三十五個燈塔裡肚,漁翁島燈塔盡老、臺中港燈塔盡高,日月潭燈杆係 海拔盡高合無偎海脣个。白沙岬燈塔,佢毋係盡高、毋係盡老,乜毋係在臺灣个盡西片,毋 過,百過零年來,佢本分个做事。就算在二戰時期,分人炸到綿綿,又重新企正,單純个守 顧等需要佢守顧个人。該種本分同單純,在白沙岬燈塔該位个人同風景裡肚,都還看得著。

作者:彭瑞珠

☆詞彙學習☆

【白沙岬燈塔】pag sa´gab`den´tab`:白沙岬燈塔。位於桃園市觀音區觀音里。

【珊瑚藻】san´fuˇzo`:又名鈣化藻,細胞壁中含有石灰。

【大目新娘】tai mug`xin´ngiong`:詞出「大目新娘看毋著灶頭」,比喻看不到顯而易見物品的人。

【軂軂仔】lo lo e`: 疏落、隱約的。

【放勢牯】fong se gu`:盡全力的。

☆文法學習☆

【行往出】 $hang^* gong^* cud^*$:往外走。「V+往+方向」,表示動作依一定方向進行。

例 1:看佢行往出,怕係愛去過家。(看他往外走,可能是要去串門子。)

例 2: 同佢掇往上,好無?(我們把它往上推,好嗎?)

《臺灣客家語常用詞辭典》:https://hakkadict.moe.edu.tw